

mgr ELŻBIETA RATAJCZAK-MATUSIAK



e.ratajczak@uw.edu.pl

Specjalizacja: dydaktyka

Zainteresowania

naukowe/dydaktyczne:

Glottodydaktyka, dydaktyka i nauczanie języka hiszpańskiego

Przebieg kariery naukowej:

Absolwentka Katedry Iberystyki Uniwersytetu Warszawskiego. Od 1991 **wykładowca języka hiszpańskiego w Instytucie Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego**. Współautorka programu nauczania języka hiszpańskiego w Instytucie Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich, oraz współautorka aktualnego programu nauczania PNJH dla studentów I roku studiów. Autorka programów nauczania języka hiszpańskiego na lektoratach międzywydziałowych UW (poziom B2 i C1) oraz opracowania autorskiego programu nauczania dla studentów PNJH dla celów filologicznych poziom I - II i III-IV. Zajmuje się praktycznym nauczaniem języka hiszpańskiego. Od 2018 **koordynator praktyk dydaktycznych w w/w jednostce**: opiekun praktyk psychologiczno-pedagogicznych i praktyk dydaktycznych. Współautorka Regulaminu praktyk psychologiczno -pedagogicznych i Regulaminu praktyk dydaktycznych. Należy do Polskiego Stowarzyszenia Hispanistów (PSH).

Publikacje:

- (2015): *Język hiszpański. Poziom rozszerzony. Zbiór zadań. Materiały pomocnicze dla uczniów i nauczycieli*, Warszawa, Centralna Komisja Egzaminacyjna, Warszawa
- (2014): *Język hiszpański. Zbiór ćwiczeń dla gimnazjalistów*, Nowela, Poznań
- (2009): *Claves del español para hablantes de polaco. Descripción y solución de los errores más frecuentes*, SM Ediciones, Madrid
- (2009): *Języki obce nowożytnie. Opis arkusza z języka obcego nowożytnego: hiszpański*, rozdział w publikacji Osiągnięcia maturzystów w 2009 roku. Sprawozdanie z egzaminu maturalnego w 2009 roku, Centralna Komisja Egzaminacyjna, Warszawa
- (2008): *Język hiszpański. 365 zadań i ćwiczeń z rozwiązaniami*, A. Calderón Puerta, A. M. Henríquez Vicentefranqueira, E. Ratajczak-Matusiak, Warszawa, Langenscheidt Polska, Warszawa

- (1999): Mario Vargas Llosa, *Prawda kłamstw : eseje o literaturze*, przeł. M. Lewicka, E. Ratajczak-Matusiak, J. Skórnicka i D. Walasek-Elbanowska, Rebis, Warszawa

Pełnione funkcje:

- koordynator Nauczania języka hiszpańskiego I roku na studiach I stopnia
- koordynator praktyk dydaktycznych
- członek Zespołu Glottodydaktycznego do spraw współpracy ze szkołami w zakresie innowacji w nauczaniu języka hiszpańskiego 2005-2025
- 2012-2024 członek Rady Wydziału Neofilologii
- 2016-2022 przewodnicząca Komisji Egzaminacyjnej z języka hiszpańskiego w Radzie Koordynacyjnej ds. Certyfikacji Biegłości Językowej UW
- 2017-2024 opiekun I roku sekcji hiszpańskiej i portugalskiej

Inne:

- od 2017 oficjalny egzaminator DELE na poziomie A1/A1 Escolar /A2, A2/B1 B1/ B2 i C1/ C2
- 2000-2025 konstruktorka, weryfikatorka i recenzentka zadań, arkuszy i zestawów egzaminacyjnych z języka hiszpańskiego na poziomie od A2 do C2 (Uniwersytet Warszawski , KG Olimpiady Języka Hiszpańskiego, Kuratorium Oświaty, MSCDN, i inne)
- 2002-2025 stała współpraca z Centralną Komisją Egzaminacyjną w charakterze eksperta z języka hiszpańskiego jako recenzentka i konstruktorka zadań i arkuszy egzaminacyjnych (sprawdzian ósmoklasisty i egzaminy maturalne na wszystkich poziomach). Od 2017 członek Komisji Arbitrażowej CKE. 2018-2025 członek Komisji Centralnej ds. egzaminów z j. hiszpańskiego CKE
- 2005-2025 stała współpraca z Okręgową Komisją Egzaminacyjną w Warszawie w charakterze eksperta z języka hiszpańskiego jako konstruktorka, recenzentka i weryfikatorka zadań i arkuszy egzaminacyjnych sprawdzianu ósmoklasisty, egzaminu gimnazjalnego i maturalnego; zestawów zadań do przeprowadzania egzaminów ustnych z języka hiszpańskiego; przewodnicząca komisji sprawdzającej egzaminy maturalne; organizowanie i koordynowanie pracy zespołów oceniających; prowadzenie szkoleń dla czynnych egzaminatorów oraz kandydatów na egzaminatorów maturalnych z języka hiszpańskiego; przygotowywanie propozycji pytań, zadań i testów oraz kryteriów ich oceniania do informatorów o egzaminach z języka hiszpańskiego. 2005-2015 etatowy pracownik OKE w Warszawie
- Autorka recenzji, haseł do słowników i tłumaczka (współpraca m.in. z wydawnictwami Wiedza Powszechna, Langenscheidt, Rebis i Nowa Era oraz takimi tytułami jak Gazeta Wyborcza, Quarterly Polish Culture, Integracja Europejska)

- od 2003 nauczycielka języka hiszpańskiego w I SLO im. Maharadży Jam Saheba Digvijay Sinhji w Warszawie. Przygotowanie laureatki I edycji (2011) oraz finalisty III edycji (2013) Olimpiady Języka Hiszpańskiego
- Dyplomowana arteterapeutka